|  |  |
| --- | --- |
| **Бюро стандартизации электросвязи** | Description: logo_R_ |
|  |  |

 Женева, 29 ноября 2011 года

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Осн.: | **Циркуляр 242 БСЭ**NGN-GSI/TK | – Администрациям Государств – Членов Союза |
| Тел.:Факс:Эл. почта: | +41 22 730 5126+41 22 730 5853tsbngngsi@itu.int | **Копии**:– Членам Сектора МСЭ‑Т– Ассоциированным членам МСЭ‑Т– Академическим организациям − Членам МСЭ‑Т– Председателям и заместителям председателей всех исследовательских комиссий МСЭ-Т– Директору Бюро развития электросвязи– Директору Бюро радиосвязи |

|  |  |
| --- | --- |
| Предмет: | **Мероприятие в рамках ГИС-СПП****Женева**, **6–17 февраля 2012 года** |

Уважаемая госпожа,
уважаемый господин,

1 В соответствии с расписанием собраний Сектора стандартизации электросвязи МСЭ на 2012 год (см. расписание мероприятий: <http://www.itu.int/events/upcomingevents.asp?sector=ITU-T>) и на основе подтверждения, полученного на собраниях 11-й и 13-й Исследовательских комиссий, состоявшихся в октябре 2011 года, имею честь сообщить вам, что следующее мероприятие в рамках ГИС-СПП, включающее параллельно проводимые собрания Групп Докладчиков 11-й и 13‑й Исследовательских комиссий, будет проходить с 6 по 17 февраля 2012 года в штаб-квартире МСЭ в Женеве.

В дополнение к упомянутому выше, в том же месте 6 февраля 2012 года в первой половине дня состоится собрание 13-й Исследовательской комиссии, а 17 февраля 2012 года во второй половине дня − собрания Рабочих групп 2, 3, 4 и 5/13 и Рабочих групп 1, 2, 3 и 4/11 (см. Коллективные письма [10/13](http://www.itu.int/md/T09-SG13-COL-0010/en), [11/13](http://www.itu.int/md/T09-SG13-COL-0011/en) и 10/11, соответственно).

2 Открытие мероприятия в рамках ГИС-СПП состоится в первый день работы в 09 час. 30 мин. Регистрация участников начнется в 08 час. 30 мин. в тот же день при входе в здание "Монбрийан". Подробная информация о залах заседаний будет представлена на экранах, расположенных при входе в здания МСЭ.

3 Собрания и обсуждения будут проходить на английском языке.

4 Собрания будут проводиться на безбумажной основе. Делегаты, желающие распечатать документы, могут воспользоваться принтерами, которые находятся в киберкафе на втором цокольном этаже здания "Башня" и на первом этаже здания "Монбрийан".

Предлагаемая повестка дня Групп Докладчиков будет размещена на веб-странице ГИС-СПП по адресу: <http://www.itu.int/ITU-T//ngn/events>.

5 КГСЭ на своем собрании в феврале 2011 года приняла решение о продолжении в порядке эксперимента действия предельного срока 12 (двенадцать) календарных дней для представления вкладов на собрания МСЭ-Т. Такие вклады будут опубликованы на веб-сайте ГИС-СПП и, следовательно, они должны поступить в БСЭ **не позднее** **24 января 2012 года**.

Как было предложено на последнем собрании КГСЭ, в настоящее время доступна в онлайновом режиме система прямого размещения вкладов на веб-сайте. Система прямого размещения вкладов позволяет Членам МСЭ-Т резервировать номера вкладов и закачивать/пересматривать вклады непосредственно на веб-сервере МСЭ-Т. Новая система прямого размещения вкладов дополняет традиционные средства представления с использованием электронной почты, которыми вы по-прежнему можете пользоваться по следующему адресу: tsbngngsi@itu.int. С дополнительной информацией и руководящими указаниями, касающимися новой системы прямого размещения вкладов, можно ознакомиться по следующему адресу:

<http://www.itu.int/net/ITU-T/ddp/Default.aspx?groupid=7280>.

Настоятельно рекомендуем вам использовать набор шаблонов, разработанных для унификации оформления документов МСЭ-Т, а также упрощения процесса производства документов и, следовательно, повышения его эффективности. Эти шаблоны доступны на веб‑странице февральского мероприятия ГИС-СПП по адресу:

<http://www.itu.int/ITU-T/ngn/events/index.asp>).

Для урегулирования любых вопросов, которые могут возникнуть в связи с вкладами, вклады следует представлять с указанием фамилии, номеров факса и телефона, а также адреса электронной почты лица, к которому следует обращаться. В связи с этим просим указывать такие сведения на титульном листе всех документов.

6 Проект общего расписания для данного мероприятия, утвержденный руководством соответствующих исследовательских комиссий, представлен в **Приложении 1** к настоящему документу.

7 Обновленная информация, касающаяся данного мероприятия, в том числе его расписание, будет размещена на веб-сайте ГИС-СПП МСЭ-Т по следующему адресу:
<http://www.itu.int/itu-t/ngn/events/index.asp>.

8 Для того чтобы БСЭ могло предпринять необходимые действия по организации данного мероприятия, был бы признателен вам за проведение предварительной регистрации с использованием онлайновой формы, которая представлена по адресу: <http://www.itu.int/ITU-T/ngn/events/index.asp>, в максимально короткий срок, однако **не позднее 6 января 2012 года**.

9 В зонах расположения основных конференц-залов МСЭ и в здании МЦКЖ (Международного центра конференций в Женеве) имеются средства беспроводной ЛВС, которыми смогут воспользоваться делегаты. В здании МСЭ "Монбрийан", как и ранее, имеется проводной доступ к сети. Подробная информация представлена на веб-сайте МСЭ-Т ([http://www.itu.int/ITU-T/
edh/faqs-support.html](http://www.itu.int/ITU-T/edh/faqs-support.html)).

10 Для вашего удобства в **Приложении 2** содержится форма для бронирования номеров в гостиницах (список гостиниц см. по адресу: <http://www.itu.int/travel/>).

11 Если у участников возникнут какие-либо вопросы, касающиеся видов деятельности в рамках ГИС‑СПП в целом, просим незамедлительно обращаться к координатору БСЭ по ГИС-СПП г‑же Татьяне Кураковой (Ms Tatiana Kurakova) (тел.: +41 22 730 5126, эл. почта: tsbngngsi@itu.int).

12 Хотели бы напомнить вам о том, что для въезда в Швейцарию и пребывания там в течение любого срока гражданам некоторых стран необходимо получить визу. **Визу следует запрашивать не менее чем за четыре (4) недели до даты начала собрания** и получать в учреждении (посольстве или консульстве), представляющем Швейцарию в вашей стране, или, если в вашей стране такое учреждение отсутствует, – в ближайшем к стране выезда. В случае возникновения трудностей Союз, на основании официального запроса представляемых вами администрации или объединения, может обратиться в компетентные органы Швейцарии, с тем чтобы содействовать в получении визы, но только в течение указанного четырехнедельного периода. В любом таком запросе должны быть указаны фамилия и должность, дата рождения, номер паспорта, дата выдачи и срок действия паспорта лица (лиц), для которого(ых) запрашивается(ются) виза(ы). К запросу следует приложить копию сообщения с подтверждением регистрации, утвержденной для данного собрания МСЭ-Т, и направить в БСЭ с пометкой "**запрос о содействии в получении визы**" ("**visa request**") по факсу (+41 22 730 5853) либо электронной почте (tsbreg@itu.int).

С уважением,

Малколм Джонсон
Директор Бюро
стандартизации электросвязи

**Приложения**: 2

ANNEX 1
(to TSB Circular 242)

***Timetable for the activities of Questions of SGs 11 and 13
(Geneva, Switzerland, 6-17 February 2012)*1)**

|  | Mon | 6 Feb | Tue | 7 Feb | Wed | 8 Feb | Thu | 9 Feb | Fri | 10 Feb | Sat | Sun | Mon | 13 Feb | Tue | 14 Feb | Wed | 15 Feb | Thu  | 16 Feb | Fri  | 17 Feb |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | AM | PM | AM | PM | AM | PM | AM | PM | AM | PM |  |  | AM | PM | AM | PM | AM | PM | AM | PM | AM | PM |
| **SG 13 PLEN** | -- |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **WPs 2,3,4,5/13**  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | -- | -- |
| Q3/13🡪 |  |  | -- | -- | -- | -- | -- | -- | -- | -- | -- | -- | -- | -- | -- | -- | -- | -- | -- |  |  |  |  |  | -- | -- | -- |  | -- | -- | -- |  | -- | -- |  |  | -- | -- | -- |  | -- |  |  |  |
| Q4/13🡪 |  |  | -- | -- | -- | -- | -- | -- | -- | -- | -- | -- | -- | -- | -- | -- | -- | -- | -- |  |  |  |  |  | -- | -- | -- |  | -- | -- | -- |  | -- | -- | -- | -- | -- | -- | -- |  | -- |  |  |  |
| Q5/13🡪 |  |  |  |  | -- | -- |  |  |  |  | -- | -- | -- | -- | -- | -- | -- | -- | -- |  |  |  |  |  | -- | -- |  |  | -- |  | -- |  |  |  | -- | -- |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Q7/13🡪 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | -- | -- |  |  |  |  | -- | -- |  |  |  |  |  |  |  |  | -- |  |  |  |  |  | -- | -- |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Q9/13🡪 |  |  | -- | -- | -- | -- | -- | -- | -- | -- |  |  | -- | -- | -- | -- |  |  |  |  |  |  |  |  | -- | -- |  |  | -- | -- |  |  | -- | -- | -- | -- |  |  | -- |  |  |  |  |  |
| Q10/13🡪 |  |  |  |  |  |  | -- |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | -- |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Q12/13🡪 |  |  | -- | -- |  |  | -- | -- |  |  | -- | -- | -- | -- | -- | -- |  |  | -- |  |  |  |  |  | -- | -- |  |  | -- | -- | -- |  |  |  | -- | -- |  |  | -- |  |  |  |  |  |
| Q16/13🡪 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | -- | -- | -- |  | -- | -- | -- |  | -- | -- | -- | -- | -- | -- | -- |  | -- | -- |  |  |
| Q17/13🡪 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | -- | -- | -- |  | -- | -- | -- |  | -- | -- | -- | -- | -- | -- | -- |  | -- | -- |  |  |
| Q19/13🡪 |  |  | -- | -- | -- | -- | -- | -- | -- | -- |  |  | -- | -- | -- | -- | -- | -- | -- |  |  |  |  |  | -- | -- | -- |  | -- | -- | -- |  | -- | -- |  |  | -- | -- | -- |  |  |  |  |  |
| Q20/13🡪 |  |  | -- | -- |  |  | -- | -- |  |  |  |  | -- | -- | -- | -- |  |  |  |  |  |  |  |  | -- | -- |  |  | -- | -- |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Q21/13🡪 |  |  | -- | -- | -- | -- | -- | -- | -- | -- | -- | -- |  |  | -- | -- | -- | -- | -- |  |  |  |  |  | -- | -- |  |  |  |  | -- |  |  |  |  |  | -- | -- |  |  |  |  |  |  |
| Q22/13🡪 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | -- | -- | -- |  | -- | -- | -- |  | -- | -- | -- | -- | -- | -- | -- |  | -- | -- |  |  |
| Q24/13🡪 |  |  | -- | -- | -- | -- | -- | -- | -- | -- | -- | -- | -- | -- | -- | -- | -- | -- | -- |  |  |  |  |  | -- | -- | -- |  | -- | -- | -- |  | -- | -- | -- | -- | -- | -- | -- |  |  |  |  |  |
| Q25/13🡪 |  |  |  | -- |  |  |  |  | -- | -- |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Next Study Period Ad-hoc** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | **--** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | **--** |  |  |  |  |  |  |  | **--** |  |  |  |  |
| **WPs1,2,3 4/11** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | -- 2) | -- 2) |  |
| Q1/11🡪 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | -- |  |  |  |  | -- |  |  |  |  | --4) | --4) |  |  |  |  |
| Q2/11🡪 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | -- 3) | -- 3) |  |  |  |  |  |  | -- 3) | -- 3) | --4) | --4) |  |  |  |  |
| Q3/11🡪 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | -- 3) | -- 3) |  |  |  |  |  |  | -- 3) | -- 3) | --4) | --4) |  |  |  |  |
| Q5/11🡪 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | -- | -- | -- | -- | -- | -- |  |  | -- |  | --4) | --4) |  |  |  |  |
| Q6/11🡪 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | -- | -- |  |  | -- | -- |  |  | --4) | --4) |  |  |  |  |
| Q7/11🡪 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | -- | -- |  |  | -- | -- |  |  |  |  | --4) | --4) |  |  |  |  |
| Q8/11🡪 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | -- | -- |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | --4) | --4) |  |  |  |  |
| Q9/11🡪 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | -- |  |  |  | -- |  |  |  | --4) | --4) |  |  |  |  |
| Q10/11🡪 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | -- | -- |  |  |  |  |  |  |  |  | --4) | --4) |  |  |  |  |
| Q11/11🡪 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | -- | -- |  |  |  |  | --4) | --4) |  |  |  |  |
| Q12/11🡪 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | -- |  |  |  | -- |  |  | --4) | --4) |  |  |  |  |
| Q13/11🡪 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | --4) | --4) |  |  |  |  |
| Q15/11🡪 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | **--** |  |  |  | **--** |  |  | --4) | --4) |  |  |  |  |
| Q16/11\*🡪 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| TSR |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | **--** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| JCA-IPTV |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | **--** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| JCA-NGN  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | **--** |  |  |  |  |  |  |  |  |

Session 1: 09h30 - 11h00; Session 2: 11h30 - 13h00; Session 3: 14h30 - 16h00; Session 4: 16h30 - 18h00

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| • | PLEN:  | Study Group plenary |
| • | WPx: | Working Party x |
| • | TSR: | Technical and Strategic Review session |
| • | JCA-NGN: | Joint coordination activity on NGN |
| • | **--**:  | Represents a meeting session |
| •• | \*Note 1:  | Pending endorsement of TSAG Updates to this plan will be posted on the ITU-T NGN GSI February 2012 event web page  |
| • | Note 2:  | SG 11 WP meetings will start at 11:30 and be held sequentially for WP1/11, WP 2/11, WP 3/1 and WP 4/11 |
| • | Note 3:  | Joint meeting between Q.2 and Q.3/11 |
| • | Note 4:  | Joint sessions of all SG 11 Questions (lead Q.1/11) to discuss SG 11 restructuring |

ANNEX 2
(to TSB Circular 242)

|  |
| --- |
| *This confirmation form* ***should be sent direct*** *to the hotel**of your choice* |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **INTERNATIONAL TELECOMMUNICATION UNION** |  |

**TELECOMMUNICATION STANDARDIZATION SECTOR**

*SG/WP meeting ------------------------------------- from ------------------------- to ----------------------- in Geneva*

*Confirmation of the reservation made on (date) ------------------------- with (hotel) --------------------------------*

***at the ITU preferential tariff***

*------------ single/double room(s)*

*arriving on (date) --------------------------- at (time) ------------- departing on (date) -------------------------------*

***GENEVA TRANSPORT CARD :*** *Hotels and residences in the canton of Geneva now provide a free "Geneva Transport Card" valid for the duration of the stay. This card will give you free access to Geneva public transport, including buses, trams, boats and trains as far as Versoix and the airport.*

*Family name* -------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

*First name*  ------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

*Address*  ------------------------------------------------------------------------ *Tel: -------------------------------*

*----------------------------------------------------------------------------------------- Fax: -------------------------------*

*----------------------------------------------------------------------------------------- E-mail:* ------------------------------

*Credit card to guarantee this reservation*: AX/VISA/DINERS/EC (*or* *other) -----------------------------------*

*No.* -------------------------------------------------------- *valid until* -------------------------------------------------

*Date* ------------------------------------------------------ *Signature*  ---------------------------------------------------

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_